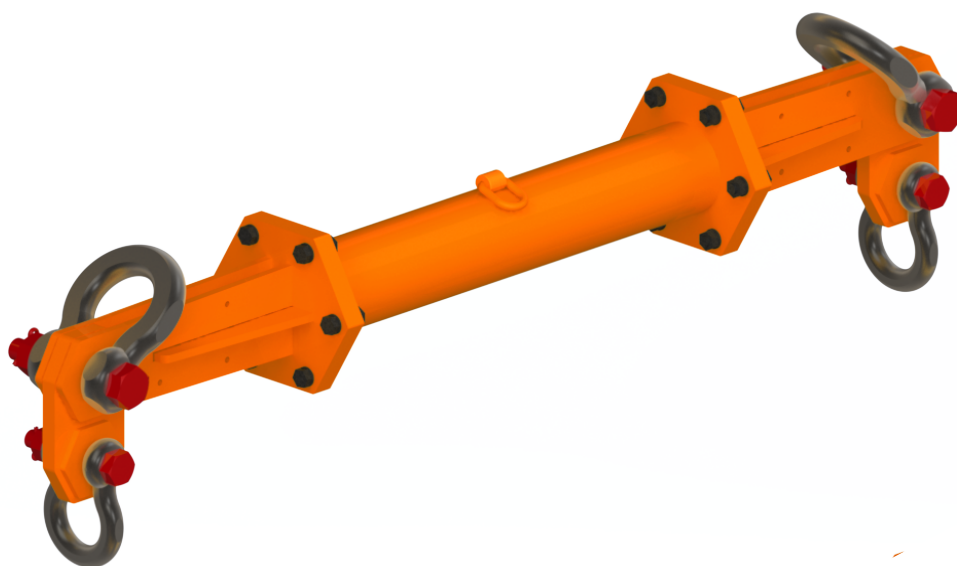




Повдигаща гредка OX SB 0002

Ръководство за употреба и поддръжка



CE

Съдържание

Важно.....	3
Дефиниция.....	4
Общи характеристики	4
Транспортиране и складиране.....	5
Безопасност.....	5
Сглобяване.....	6
Използване.....	7
Техническа информация.....	9
Таблични дължини и товари.....	10
Общи размери.....	11
Елементи.....	12
Поддръжка.....	13
Почистване.....	13
Гаранция.....	14
Декларация за съответствие.....	16
Проверки.....	16
Бележки.....	18

Важно:

Целта на тази инструкция е да осигури необходимата информация за правилна и безопасна експлоатация на продукта.

Това ръководство за употреба и поддръжка е част от доставеното оборудване и трябва да се поддържа в перфектни условия през целия период на използване на оборудването. То трябва да се съхранява на достъпно и защитено място, близо до мястото на използване на оборудването, като винаги е на разположение за евентуална консултация.

В случай на влошаване качеството на ръководството, потребителят трябва да поиска ново.

Производителят ще достави ново ръководство в най-кратки срокове.

В случай на продажба или възлагане на трета страна, се препоръчва потребителят да достави това ръководство и да съобщи на производителя името на новия собственик.

Това ръководство за употреба и поддръжка е адресирано и е предназначено за ръководители на производството, служители по поддръжката, ремонтния отдел, работници на техника по трудова безопасност и като цяло към всички оператори, които ще манипулират устройството. Задължително е да прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате устройството и да спазвате стриктно всички описани инструкции. Информацията, съдържаща се в това ръководство, описва правилната и безопасна употреба на устройството.

Производителят отказва всякаква отговорност за щети, причинени на хора или друго оборудване в следните случаи:

- Неправилна употреба или небрежност.
- Използване от персонал, който не е обучен за използване на оборудването.
- Всички използват противно и в несъгласие с действащите разпоредби за безопасност.
- Недостатъци в електрозахранването.
- Сериозни грешки в поддръжката.
- Промени по устройството, без писмено разрешение от доставчика.
- Намеса на неупълномощен персонал.
- Използване на резервни части и компоненти, които не са оригинали.
- Неспазване изцяло или частично на описаните инструкции в това ръководство.
- Не изпълняване необходимите операции по поддръжка следвайки това ръководство и не регистриране в приложения „интервенционен лист“.
- Събития, природни бедствия, извънредни събития и аварии, които не се дължат на нормалната работа на машината.

Въпреки че основните характеристики на устройството не се променят в това ръководство, OX Worldwide си запазва правото да променя, без предизвестие, характеристиките на неговите компоненти и резервни части, които могат да подобрят неговата производителност.

Данните, предоставени в това ръководство, принадлежат на OX Worldwide. Пълното или частично копие без предварително разрешение на OX Worldwide е напълно забранено.

Дефиниции

Производител

Производителът е този, който изгражда устройството и който отговаря за дизайна и характеристиките на устройството и за всичко, което е посочено в това ръководство.

Потребител

Потребителят е този, който използва оборудването и е отговорен за правилното му използване, като взема предвид това, което е посочено в това ръководство и следвайки действащите разпоредби по отношение на предотвратяването на риска и безопасността в работната среда.

Оператор

Операторът е лицето, отговорно за сглобяването, функционирането, поддръжката, почистването, ремонта и транспортирането на оборудването.

Общи характеристики

Описание

Целта на Повдигащата греда е да управлява товарите по безопасен начин с пълен модулен обхват, който позволява чрез сглобяването да се постигне необходимата дължина. Ограничението на работното натоварване зависи от дължината и ъгъла на сапаните, виж таблицата страница 10.

Материал и покритие

Устройството е изработено от стоманена легирана, пясъкоструйна и боядисано в оранжев цвят RAL 2004.

Идентификация

Устройството има табелка за функция, където е посочено: модел, сериен номер, ограничение на работното натоварване, тара и година на производство.

Транспортиране и съхранение

Излизайки от фабриката, устройството се изпраща в хоризонтално положение, правилно опаковано и защитено.

Превозното средство, което транспортира устройството, трябва да бъде поставено точно под крана.

В случай на извършване на манипулации чрез кран, задължително се използват текстилни сапани, за да се избегнат драскотини по боята.

Безопасност

Устройството е проектирано да се използва в условия на безопасност, за да се предотвратят или сведат до минимум възможните рискове при правилна употреба и редовна поддръжка.

Устройството трябва да се използва само от квалифициран персонал (оператори). Поддръжката и отговорността трябва да се дават само на квалифициран персонал или ръководен персонал. Инструментите за насочване (операционният панел и дистанционното управление на крана) трябва да се използват само от квалифициран персонал.

Работното място около устройството и управлявания товар трябва да бъдат без предмети, чисти и добре осветени.

В случай на повреда или неизправност, спрете операцията и направете необходимите проверки.



Задължително използване на предпазен шлем.



Задължително използване на предпазни ботуши.



Задължително използване на предпазни ръкавици.



Ръководството трябва да бъде прочетено преди работа с оборудването.



Опасност, окачен товар.

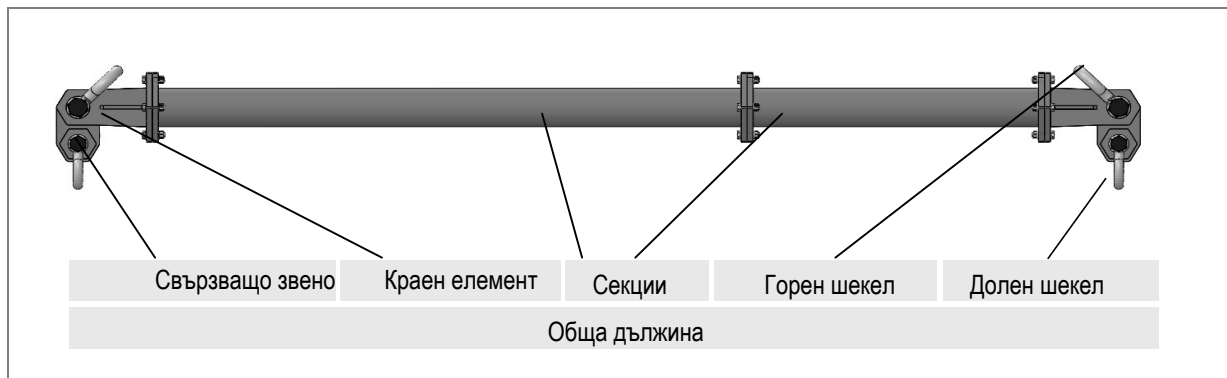


Опасност от захващане с механични елементи.



Опасност от смачкване.

Сглобяване



1. Проверете всеки елемент поотделно: заваряване, почистване и състояние на елемента.
2. Поставете секциите и крайните елементи хоризонтално. Присъединете другите секции от същия модел към тях с болтове, гайки и шайби.



Въртящ момент за болтовете: 2 Nm.

Максимум 5 секции могат да бъдат поставени във всяка ОХ греда.

Най-дългите секции трябва да бъдат поставени в центъра на гредата.

3. Съединете свързващото звено към крайния елемент, като най-големия отвор на звеното трябва да съвпадне с отвора на крайния елемент.
4. Монтирайте горните сапани върху горните шекели (тези с по-голям товар).

Спазвайте мерките на определените сапани въз основа на натоварването, работния ъгъл (20°, 30° или 45°, свързан с вертикалата) и общата дължина.

5. Уверете се, че пинът на горния шекел (със сапана) минава през отворите на свързващото звено и крайния елемент едновременно.
6. Затегнете добре пина на шекела, като се уверите отново, че той е поставен правилно.
7. Повторете същия процес от стъпка 3 на другия край.
8. Монтирайте долните сапани в долните шекели (тези с по-малък товар).

9. Уверете се, че пинът на долния шекел (със сапана) минава през отворите на свързващото звено и крайния елемент едновременно.
10. Затегнете добре пина на шекела, като се уверите отново, че той е поставен правилно.
11. Повторете същия процес от стъпка 8 на другия край.
12. Закачете горните свободни краища на повдигащите сапани към куката на крана. Закачете долните свободни краища на сапаните към товара, който ще се повдига.

Използване

ОТГОВОРЕН ПЕРСОНАЛ

Устройството трябва да се използва само от квалифициран персонал (оператори). Поддръжката и отговорността трябва да бъдат поверени само на този квалифициран персонал или лица с отговорни роли.

Купувачът на устройството трябва да предостави обучението и необходимата информация за правилното използване на оборудването, на персонала, който ще отговаря за машината, само като потребители или като оператори, ремонтиращи и поддържащи оборудването, така че всеки човек да чете и разбира идеално инструкциите на това ръководство.

УПРАВЛЕНИЕ НА ТОВАРИ

Устройството трябва винаги да се използва с подходяща кука DIN-1540 и сапани със същия капацитет като този на гредата.

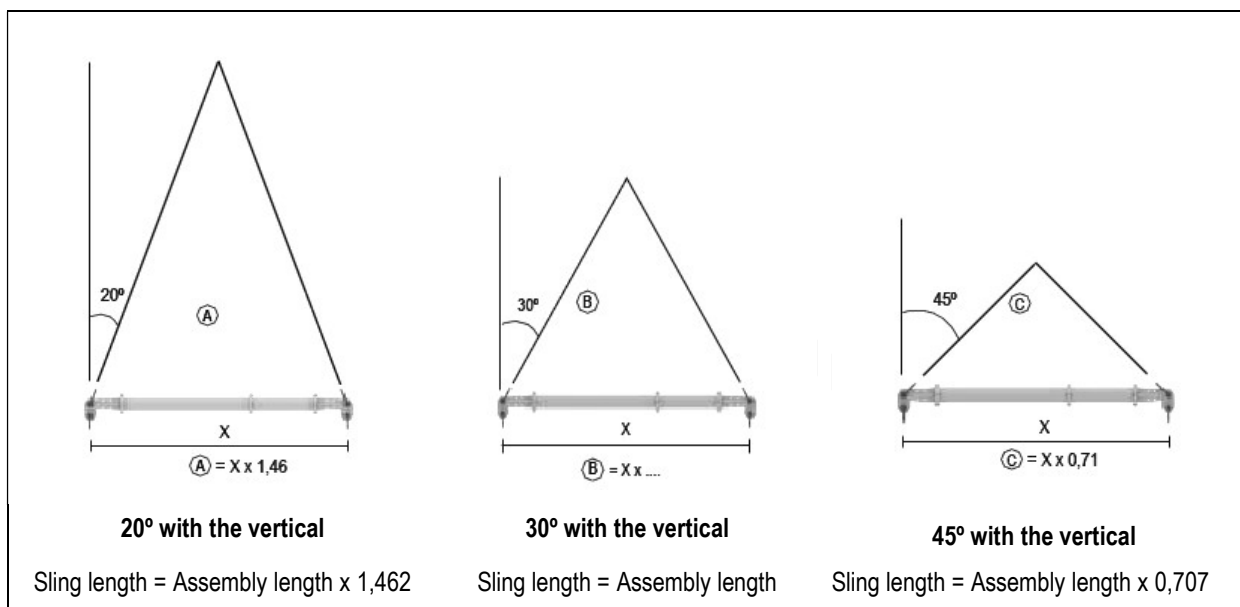
Товарът трябва да се повдига правилно, като се спазват всички разпоредби за безопасност и по начин, който центърът на тежестта на товара да е центриран с куката на крана. Освен това товарът трябва да бъде напълно в хоризонтално положение. Ако не е така, трябва да го поставите правилно.

В никакъв случай оборудването не трябва да се използва за повдигане на хора, влачене на товари или транспортиране на по-тежки товари от описаното в това ръководство.

Товарът трябва да бъде повдигане само от свързващите звена. Никога не използвайте други части на гредата за подобна работа. Заварените шайби в центъра на секциите и крайните секции са само за работа, за да се подобри монтажа и демонтажа.

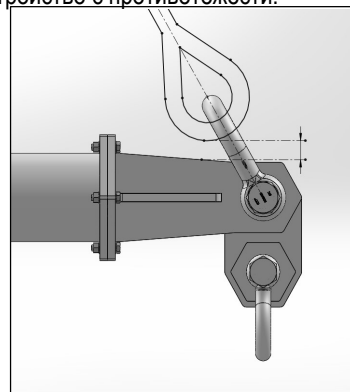
ЪГЪЛ НА САПАНИТЕ

Всеки модел има специфична граница на работно натоварване въз основа на дължината и работния ъгъл на горните сапани. Трябва да поставите сапаните над 20°, 30° или 45° по отношение на вертикалата.



Важни бележки:

- В никакъв случай не може да се работи с ъгли, по-големи от описаните, по отношение на вертикалата.
- Натоварването трябва да е центриран под куката на крана и да се използва симетрично с гредата.
- в случай на повдигане на товари с центъра на тежестта извън центъра, гредата се използва асиметрично, което означава, че крайната единица и свързващото звено от всяка страна работят с различни товари. В този случай работните ъгли не могат да бъдат надвишени от описаните и гредата не може да се използва с максимално номинално натоварване. Натоварването на всяка страна трябва да се изчисли: Дължина на дясната страна x Дясно натоварване = Дължина на лявата страна x Ляво натоварване, като общото натоварване е сумата от двете страни.
Резултатът от най-високото натоварване не трябва да надвишава половината от номиналното натоварване на модела. Освен това трябва да се има предвид, че ако гредата се повдигне празна с асиметричните горни сапани, тя ще се наклони. За да избегнете това, трябва да се закупи специално крайно устройство с противовтежести.
- Максималният ъгъл на долния сапан е 6° с вертикала.
- Не кръстосвайте сапаните.
- Много е важно да се запази разстояние между края на сапаните и тялото на гредата. Както и да оставите малко пространство между гредата и товара.
В случай, че се допират един до друг, различни елементи могат да се повредят.



ТЕХНИЧЕСКА

ИНФОРМАЦИЯ

Максимално ограничение на	2.000 kg at 2,5m at 20° (see table)
работното натоварване:	2.000 kg at 2m at 30° (see table)
	2.000 kg at 1,5m at 45° (see table)
Повдигащи точки:	1 (DIN 15401)

ID ТАБЕЛКА НА ГРЕДАТА

	
MODEL: OX-SB 0002 V2	
W.L.L.: See manual	TARE:
SERIAL No:	
YEAR:	
CARGO FLET BLASANT S.L. C/Mare de Deu de Nuria 4. Poligono Industrial Salas. 08830 Sant Boi de Llobregat, Barcelona, Spain.	
www.oxworldwide.com www.cfblasant.com	

Таблични дължини и товари.

В зависимост от общата дължина и ъгъла на сапаните, капацитетът на гредата може да варира. Много е важно да се спазва информацията от тази таблица, за да се запази сигурността.

Обща дължина (m)	0,5	1*	1,5	2	2,5
Товар на 20° (t)	2	2	2	1,15	0,75
Дължина на сапан 20° (m)	0,7	1,5	2,2	2,9	3,7
Товар на 30° (t)	2	2	2	2	1,3
Дължина на сапан 30° (m)	0,5	1	1,5	2	2,5
Товар на 45° (t)	2	2	2	2	2
Дължина на сапан 45° (m)	0,3	0,7	1,1	1,4	1,8

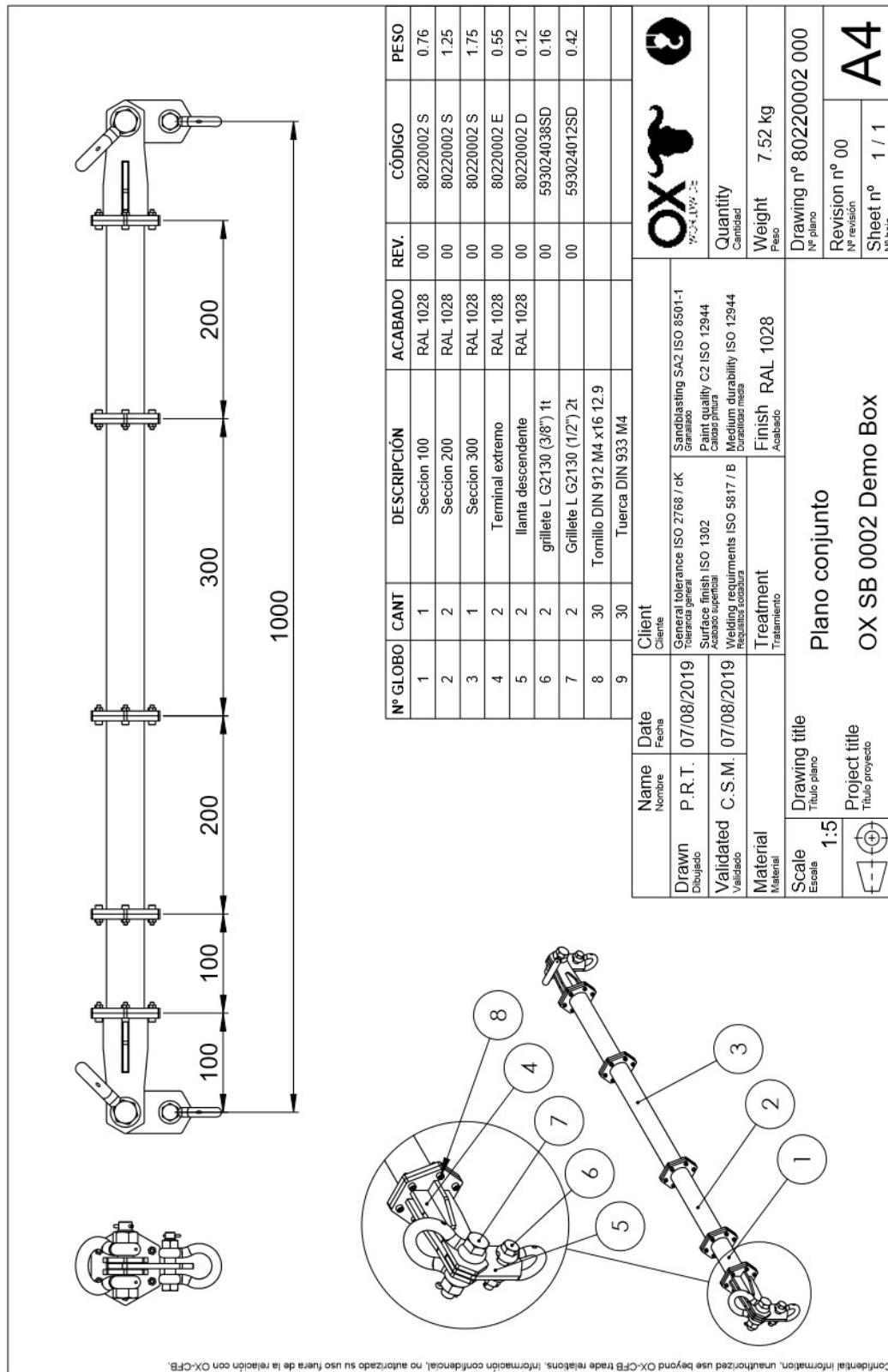
Препоръчителна конфигурация: Т (Краен елемент + свързващо звено) + Section + Т

Т	Т	Т	Т	Т
0,3	0,5 **	0,5	0,5	0,5
Т	0,3	0,5	0,5	0,5
	Т	0,3	0,5	0,5
		Т	0,3	0,5
			Т	0,3
				Т

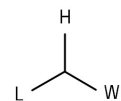
*Максималната дължина със секциите, включени в този модел, е 1m: Т + 0,3 + 0,2 + 0,2 + 0,1 + Т.

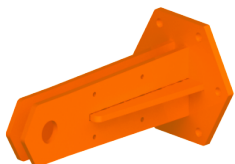
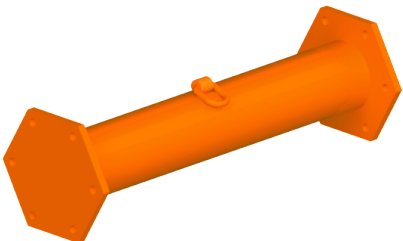
** Секция от 0,5 m не е включена в Demo-box.

ОБЩИ РАЗМЕРИ



Компоненти



Дупка за горен шекел Дупка за долен шекел 		
Свързващо звено	Краен елемент	Секции

Код	Включени части в DEMO BOX	Описание	Размери L x W x H (mm)	Тегло (kg)
80220002S010	1	OX-SB 0002 SECTION 100mm	100 x 80 x 70	0,8
80220002S020	2	OX-SB 0002 SECTION 200mm	200 x 80 x 70	1,3
80220002S030	1	OX-SB 0002 SECTION 300mm	300 x 80 x 70	1,8
80220002S050		OX-SB 0002 SECTION 500mm	500 x 80 x 70	2,7
80220002E	2	OX-SB 0002 END UNIT 100mm	122 x 80 x 70	0,6
80220002D	2	OX-SB 0002 DROP LINK	43 x 5 x 88	0,15
	2	SHACKLE 2T – 1/2" (TOP)	1/2"	0,35
	2	SHACKLE 1T – 3/8" (BOTTOM)	3/8"	0,15
	1	SCREWS DIN 912 12.9	M4 X 16	
	1	ASSEMBLY TOOLS KIT		

Ox Worldwide препоръчва да се използват шекели с допълнителен шплент:



ПОДДРЪЖКА

Преди използването му и след като бъде сглобено, квалифицираният персонал трябва да провери устройството, винтовите връзки, селекциите и разположението, ако са поставени скоби и сапани и закрепването на товара. Куката на крана също трябва да бъде инспектирана, както и всички инструменти, които ще се използват при повдигане и придвижване на товара.

Описание:	Преди всяка употреба	Месечно	Годишно	Други
Проверете визуално заварените фуги.		X		
Проверете фугите и зрителните деформации в коляното и обръщащата система.		X		
Проверете дали щифтът на шекелите е добре резбован.	X			
Проверете сапаните и техните документи.			X	
Проверете гредата и нейните документи съгласно PRL 31/1995, UNE-EN 58.105.			X	

В случай, че се появи някаква пукнатина, трябва да се извърши проверка за заваряване чрез END PT или MT (неразрушително изпитване за определяне на дълбочината на пукнатината).

Ако във винтовете, гайките или шайбите се появи бяла или червена ръжда, сменете я с нова.

ПОЧИСТВАНЕ

Пазете от допълнителни мазнини, масла и замърсявания като цяло.

ГАРАНЦИЯ

Този продукт на Ox Worldwide има 12 месеца гаранция от датата на доставка, без да се вземат предвид други допълнителни споразумения. Гаранцията покрива всички възможни неизправности по материали или производствени проблеми, винаги като се има предвид, че не е имало неудобни обстоятелства по отношение на състоянието на повърхности, товари или експлоатация.



Ние покриваме подмяната и / или ремонта на всякакви резервни части от нашата служба за съдействие и в нашите сервиси. Материалите за ремонт ще бъдат изпратени за ваша сметка (CIF Барселона) и след като приключите с ремонта, частите ще бъдат изпратени ex-works.

Ние не покриваме компенсации за евентуални повреди на машини, хора или съоръжения, причинени от това устройство.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Аварийни повреди, причинени от неподходяща работа.
- Аварийни повреди, причинени от модификации или резервни части, които не са посочени от OX Worldwide.
- Повреда, причинена от липсата на поддръжка (вижте ръководството за поддръжка).
- Неподходяща инсталация и стартиране.
- Всяка авария по време на транспорта.
- Неподходяща употреба в пара, корозия, киселинна среда и др.

Изтичане на гаранцията

Устройството ще бъде изключено от функциите на гаранцията в следните случаи:

- Забавяне на плащането или нарушение на договора.
- В случай, че е извършен ремонт или модификации без предварително разрешение от OX Worldwide.
- Когато има повреда, причинена от неправилна работа.
- По причини, които не се прилагат за нормална работна операция.
- Всяко дело ще бъде обсъдено в съдилищата на Барселона (Испания).

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

EC DECLARATION OF CONFORMITY · MATERIAL HANDLING EQUIPMENTS DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD · EQUIPOS DE MANUTENCIÓN	
  	MANUFACTURER / FABRICANTE OX WORLDWIDE - CARGO FLET BLASANT, S.L. Calle Mare de Deu de Nuria 4. Polígono Industrial Salas. 08830 Sant Boi de Llobregat, Barcelona, Spain. Tel. 0034 93 289 54 74 www.oxworldwide.com

CERTIFICATE No / N° CERTIFICADO	CLIENT / CLIENTE
---	---

REF.	QTY.	DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN	SERIAL No / N°SERIE
80220002E	2	END UNIT OX-SB 0002 V2	XXXX
			XXXX
80220002D	2	DROP LINK OX-SB 0002 V2	XXXX
			XXXX
80220002S010	1	INTERMEDIATE SECTION OX-SB 0002 V2 x 100 mm	XXXX
80220002S020	2	INTERMEDIATE SECTION OX-SB 0002 V2 x 200 mm	XXXX
			XXXX
80220002S030	1	INTERMEDIATE SECTION OX-SB 0002 V2 x 300 mm	XXXX
DATE OF MANUFACTURE FECHA DE FABRICACIÓN		2019	

006-CER1 R03

WE CERTIFY THAT

- This product has been manufactured based upon our specifications and quality controls.
- In accordance with the following directives and harmonized standards:
Directive 2006/42/CE on machinery.
EN 13155:2003 (ASME B30.20 standard) Cranes. Safety. Non-fixed load lifting attachments.
FEM 1001 Federation Europeenne de la manutention. Section I. Heavy lifting appliances.
UNE-EN ISO 12100:2012 Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design.
EN 10204:2004 Metallic products - Types of inspection documents. Type 3.1.
EN ISO 3834-2:2006. Quality requirements for fusion welding of metallic materials.

Sant Boi de Llobregat, 19-2-2019

Place and date / Lugar y fecha

Signature

Signature / Firma

Carles Simon Moya**Technical office chief / Jefe oficina técnica**

Name and position / Nombre y cargo

CFB certified company / CFB empresa certificada / UNE-EN-ISO 9001:2015 & UNE-EN ISO 3834-2:2006

F83-17 Rev.01

ИНСПЕКЦИИ

Периодичните проверки: РД 1215/1997, член 4.2, принуждава потребителя да предприеме „необходимите мерки, за да гарантира, че работното оборудване, подложено на влияния, които могат да предизвикат влошаване и създават опасни ситуации, да бъдат подложени на проверки и в него случай, повтарящи се тестове с цел да се гарантира спазването на разпоредбите за безопасност и здраве и да се отстрани навреме такова влошаване. В същото време трябва да се извършват допълнителни проверки на това оборудване всеки път, когато възникнат извънредни събития, като трансформации, аварии, природни бедствия или продължителна липса на употреба, които могат да имат вредни последици за безопасността. “Освен това, 1215 / Член 4.3 от 1997 г. казва, че „инспекциите ще се извършват от квалифициран персонал“, а в член 4.4., „Резултатите от проверките трябва да бъдат документирани и да са на разположение на работния орган. Такива резултати трябва да се съхраняват през целия живот на използването на оборудването. “

DATE OF SALE:

MONTH 2019

INSPECTION DATE _____ / _____ / _____

COMPANY _____

OPERATION _____

INSPECTION DATE _____ / _____ / _____

COMPANY _____

OPERATION _____

INSPECTION DATE _____ / _____ / _____

COMPANY _____

OPERATION _____

INSPECTION DATE _____ / _____ / _____

COMPANY _____

OPERATION _____

INSPECTION DATE _____ / _____ / _____

COMPANY _____

OPERATION _____

INSPECTION DATE _____ / _____ / _____

COMPANY _____

OPERATION _____

INSPECTION DATE _____ / _____ / _____

COMPANY _____

OPERATION _____

INSPECTION DATE _____ / _____ / _____

COMPANY _____

OPERATION _____

INSPECTION DATE _____ / _____ / _____

COMPANY _____

OPERATION _____



OTHER PRODUCTS AND SERVICES:



www.oxworldwide.com / www.cfblasant.com

CENTRAL OFFICES

Calle Mare de Déu de Núria, 4 Polígono Industrial Salas.

08830 Sant Boi de Llobregat, Barcelona.

Tel (+34) 93 289 54 74 / Fax (+34) 93 223 37 58

info@oxworldwide.com / comercial@cfblasant.com